

## 国民型华文小学和泰米尔文小学马来文科目

### 关于爪夷字学习的十大常见问题

1. **Apakah yang berlaku?**

发生了什么事情？

KSSR (semakan) bagi subjek Bahasa Melayu Tahun 4 telah memperkenalkan tulisan jawi sebagai pengisian tambahan dalam aspek seni bahasa.

小学标准课程（修订版）四年级马来文科，在“语言艺术”部分介绍了爪夷字。

2. **Apakah tujuan pengenalan tulisan jawi ini dilakukan?**

介绍爪夷字的目的是什么？

Ia dilaksanakan sebagai pengisian tambahan dalam aspek seni bahasa dan untuk memperkaya murid dengan pengetahuan mengenai seni, warisan dan sejarah bahasa Melayu.

爪夷字被纳入“语言艺术”作为附加学习成分，以增长学生对马来文的艺术、传统和历史的知识。

3. **Bagaimana pengisian ini dilakukan?**

如何实施爪夷字学习？

Pengisian ini dilaksanakan melalui pembelajaran di dalam buku teks Bahasa Melayu. Terdapat 3 muka surat aktiviti seni bahasa berkaitan tulisan jawi dimuatkan di dalam buku teks setebal 146 muka surat.

爪夷字通过编入马来文课本让学生学习。在 146 页的课本中，爪夷字学习只占了 3 页的篇幅。

4. **Adakah murid akan menguasai tulisan Jawi melalui 3 muka surat ini?**

通过 3 页课本的内容，学生能掌握爪夷字吗？

Seperti dijelaskan tadi, ia dilaksanakan untuk memperkenalkan tulisan jawi bagi meningkatkan pengetahuan murid mengenai aspek seni, warisan dan sejarah bahasa Melayu. Sehubungan itu, ia bukan satu pembelajaran komprehensif untuk menguasai tulisan Jawi.

如前所述，爪夷字的学习是为了增长学生对马来文的艺术、传统和历史方面的知识，而不是为了让学生全面掌握爪夷字。

5. **Mengapa tulisan jawi dan tidak memberi fokus kepada “coding” dan cabang ilmu lain?**

为什么学生需要学习爪夷字，而非“电脑编码”或其他知识？

Tulisan jawi merupakan pengisian tambahan yang relevan untuk mata pelajaran Bahasa Melayu.

KPM memperkenalkan coding atau pengekodan kepada murid sekolah rendah dan menengah dalam pelaksanaan Kurikulum Standard Sekolah Rendah (KSSR) Semakan dan Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM) 2017. Di sekolah rendah ia melibatkan murid tahap 2 (tahun 4, 5 dan 6). Manakala *coding* untuk sekolah menengah melibatkan Tingkatan

1 hingga 3. Aspek *coding* ini dipelajari melalui mata pelajaran Reka bentuk dan Teknologi serta asas sains komputer.

爪夷字是马来文科的附加学习成分。教育部已在 2017 年通过小学标准课程（修订版）和中学标准课程的实施，向中小学生学习介绍电脑编码知识。小学四、五、六年级和中一至中三的学生将通过《设计与工艺》和《电脑科学基础》等相关科目来学习电脑编码。

6. **Bilakah keputusan ini dibuat?**

这是什么时候做的决定？

Perancangan pengenalan tulisan jawi ini telah dilaksanakan melalui semakan semula Kurikulum Standard Sekolah Rendah (KSSR) sejak tahun 2014.

自 2014 年起，爪夷字介绍已随着小学标准课程的修订纳入马来文课程。

7. **Adakah untuk tahun 4 sahaja?**

这项学习只限四年级吗？

Pengenalan tulisan jawi ini adalah untuk Tahap 2 dengan melibatkan tahun 4 pada tahun 2020, tahun 5 pada tahun 2021 dan tahun 6 pada tahun 2022. Murid tahap 1 (Tahun 1 hingga 3) tidak terlibat dengan pengenalan tulisan jawi.

爪夷字学习只推荐给小学第二阶段，即四年级至六年级的学生，并将由 2020 年的四年级开始，循序介绍至六年级。爪夷字并未介绍给小学一至三年级的学生。

8. **Adakah tulisan jawi ini akan diuji dalam ujian dan peperiksaan?**

爪夷字会在考试或测验中进行评估吗？

Tidak. Tiada pentaksiran akan dijalankan bagi tulisan jawi.

不会，爪夷字不会有任何形式的评估。

9. **Kenapa memaksa murid bukan Melayu mempelajari tulisan jawi?**

为什么要强迫非巫裔学生学习爪夷字？

la bukan paksaan sebaliknya satu usaha untuk meningkatkan kefahaman semua murid mengenai seni, warisan dan sejarah bahasa Melayu yang dijalankan sebagai satu aktiviti PdP dalam aspek seni bahasa.

学习爪夷字是打算通过“语言艺术”的教学活动来提高学生对马来文的艺术、传统和历史的了解，并不具备强迫性。

10. **Adakah ini berlaku di SJK sahaja?**

爪夷字学习只在国民型小学实施吗？

Tidak. Pengenalan ini melibatkan semua sekolah kebangsaan dan sekolah jenis kebangsaan.

不是，国民小学与国民型小学都实施了爪夷字的学习。